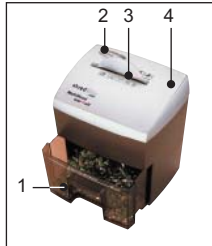


1. Bestimmungsgemäße Verwendung, Gewährleistung

Das Gerät ist ausschließlich zum Vernichten kleinerer Mengen von Disketten, CDs, Kreditkarten und Papier bestimmt. Das robuste Schneidwerk ist unempfindlich gegen Heft- und Büroklammern. Wir leisten Gewähr gemäß unserer allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Verschleiß, Schäden durch unsachgemäße Behandlung, natürliche Abnutzung bzw. Eingriffe von dritter Seite fallen nicht unter die Gewährleistung.

2. Übersicht / Technische Daten



Schnittart	Partikelschnitt
Schnittgröße	4 x 30 mm
Schnittleistung pro Arbeitsgang	1 Diskette oder 1 CD oder 1 Kreditkarte oder 8 Blatt gefaltetes Papier (80 g/m ²)
Schnittgeschwindigkeit	17 mm/s
Anschluss	230-240 V / 50 Hz
Maße BxTxH (mm)	246 x 190 x 285
Gewicht	5,7 kg
Volumen des Schnittgutbehälters	3,5 l
Technische und optische Änderungen vorbehalten.	

1. Schnittgutbehälter
2. Schiebeshalter
3. Zuführungsöffnung
4. Schneidkopf

3. Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Fassen Sie nicht in den Schlitz der Zuführungsöffnung.

Verletzungsgefahr durch Splitter!

Tragen Sie beim Vernichten von harten Kreditkarten, CDs oder Disketten eine Schutzbrille.

Verletzungsgefahr durch Einziehen!

Bringen Sie lange Haare, lose Kleidung, Krawatten, Schals, Hals- und Armkettchen usw. nicht in den Bereich der Zuführungsöffnung und verarbeiten Sie kein Material, welches zu Schlingenbildung neigt, z.B. Bänder, Verschnürungen, Kunststoffolie usw.

Vor Platzwechsel, Reinigung oder jeder anderen Tätigkeit außer der normalen Bedienung das Gerät **ausschalten und Netzstecker ziehen**. Reparaturen dürfen nur von ausgebildetem Service-Personal durchgeführt werden.

Stellen Sie den Multishred außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Betriebsanleitung und bewahren Sie für späteren Gebrauch auf.

Lassen Sie das Gerät nur in Anwesenheit einer Bedienperson laufen.

Führen Sie in einem Arbeitsgang nie mehr als eine Diskette/CD/Kreditkarte zu und vernichten Sie nie Papier und Diskette/CD/Kreditkarte gleichzeitig.

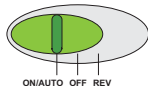


4. Aufstellung

Bitte überprüfen Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass Spannung und Frequenz Ihres Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

Achten Sie darauf, dass der Netzstecker leicht erreichbar ist.

5. Bedienung

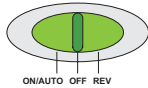


MULTISHRED einschalten

- Schiebeshalter auf "ON/AUTO" stellen.



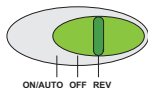
- Jeweils nur **eine** Diskette **oder eine** CD **oder eine** Kreditkarte **oder max. 8 Blatt** Papier zuführen. Das Schneidwerk startet automatisch. Material wird eingezogen und vernichtet. Danach schaltet das Schneidwerk ab. Führen Sie erst jetzt das nächste Material zu. Die maximale ununterbrochene Betriebszeit beträgt ca. 5 Minuten. Bitte lassen Sie das Gerät danach ca. 20 - 30 Minuten abkühlen.



MULTISHRED ausschalten

- Schiebeshalter auf "OFF" stellen.

6. Störungsbeseitigung



Papierstau, Gerätestillstand

- Falls Sie zuviel Material zuführen (zum Beispiel 2 CDs überlappen sich im Schneidwerk), schaltet das Gerät automatisch ab.
- Schiebeshalter in Stellung "REV" stellen. Nach einer Zeitverzögerung von ca. 2 s läuft das Schneidwerk rückwärts und das Material wird herausgeschoben.
- Schiebeshalter wieder in Stellung "ON/AUTO" stellen.
- Nicht mehr Material als zulässig zuführen.

Schnittgutbehälter

- Überprüfen Sie regelmäßig den Füllstand im Schnittgutbehälter und leeren Sie ihn rechtzeitig, da sonst Funktionsstörungen am Schneidwerk auftreten können.

Bei anderen Störungen stellen Sie bitte vor der Benachrichtigung unseres Kundendienstes sicher, dass der Motor nicht überlastet wurde. Bitte lassen Sie das Gerät ca. 30 min abkühlen.

7. Reinigung

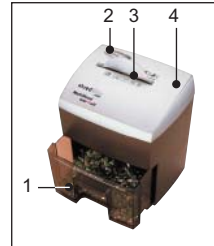
Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen.

Die Reinigung darf nur mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenwasserlösung erfolgen.

1. Proper use, warranty

The device is intended exclusively for shredding small quantities of floppy disks, CDs, credit cards and paper. Its sturdy drive mechanism is not damaged by paper clips and staples. We provide a warranty for the device in accordance with our general sales and delivery terms. This warranty excludes wear, damage due to improper handling, natural depreciation, and actions taken by third parties.

2. Overview / Technical Data



Cutting type	Cross cut
Shred size	4 x 30 mm
Cutting capacity per cycle	1 floppy disc or 1 CD or 1 credit card or 8 sheets of folded paper (80 g/m ²)
Cutting speed	17 mm/s
Voltage	230-240 V / 50 Hz
Dimensions W x D x H (mm)	246 x 190 x 285
Weight	5.7 kg
Volume of shredded material container	3.5 l
Technical and optical modifications reserved.	

1. Cut material container
2. Slider switch
3. Feed opening
4. Cutting head

3. Safety instructions



Risk of injury!

Do not reach into the feed slot.

Risk of injury from slivers!

Wear protective goggles when destroying diskettes, CDs and hard credit cards.

Risk of injury by pulling in!

Keep long hair, loose articles of clothing, ties, scarves, jewellery etc. away from feed opening. Material with the tendency to form loops, e.g. tapes, strapping material, etc. must not be shredded.

Before changing the location or cleaning **turn off and unplug the paper shredder!** Repairs may only be made by qualified service personnel.

Keep the Multishred out of the reach of children.

Read all instructions before start-up of the shredder. Save these instructions for later use.

This shredder should be operated only with an operator in attendance.

Never insert more than one floppy disk/CD/credit card per cycle and never attempt to shred paper and floppy disks/CDs/credit cards simultaneously.



4. Installation

Before plugging in the mains plug, check that the voltage and frequency of your local mains supply correspond to those stated on the type plate.

Make sure the mains plug is easily accessible.

5. Putting into operation

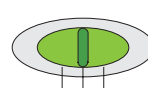


Switching the MULTISHRED on

- Set the slider switch to "ON/AUTO".



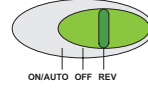
- Only insert **one** floppy disk **or one** CD **or one** credit card **or max. 8 sheets** of paper. Cutting system starts automatically. The material is drawn in and destroyed. The cutting device then switches off. Only then load the next material. The maximum uninterrupted operating time is approx. 5 minutes. Afterwards, allow the device to cool down for approx. 20 - 30 minutes.



Switching the MULTISHRED off

- Set the slider switch to "OFF".

6. Troubleshooting



Paper jam, device shutdown

- If you feed in too much material (for example 2 CDs overlap in the cutting device), the device switches off automatically.
- Set the slider switch to "REV" After a delay of 2 seconds, the cutting device runs in reverse and the material is pushed out.
- Set the slider switch to "ON/AUTO" again.
- Do not put in more material than is allowed.

Cut material container

- Check the level in the shredded material container and empty it in good time, as otherwise the function of the cutting device could be impaired.

For all other malfunctions, make sure the motor was not overloaded before contacting our customer service. Allow the device to cool down for approx. 30 minutes.

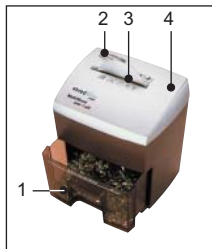
7. Cleaning

Switch off the shredder, pull out the mains plug.

When cleaning only use a soft cloth and a mild soap-water solution.

1. Utilisation conforme, garantie

Cet appareil sert exclusivement à la destruction de disquettes, CDs, cartes de crédit et papier en petites quantités. Le mécanisme de coupe, robuste, résiste aux agrafes et aux trombones. L'appareil est sous garantie conformément à nos conditions générales de vente et de livraison. L'usure ou les dommages causés par toute manipulation impropre, l'usure naturelle ou encore les interventions d'un tiers ne sont pas couverts par la garantie.

2. Vue générale / Caractéristiques techniques


Type de coupe	Coupe croisée
Taille de coupe	4 x 30 mm
Capacité de coupe par session de travail	1 disquette ou 1 CD ou 1 carte de crédit ou 8 feuilles de papier plié (80 g/m ²)
Vitesse de coupe	17 mm/s
Alimentation électrique	230-240 V / 50 Hz
Dimensions L x P x H (mm)	246 x 190 x 285
Poids	5,7 kg
Volume du réservoir de découpe	3,5 l
Sous réserve de modifications techniques et optiques.	

1. Corbeille
2. Sélecteur
3. Ouverture d'insertion
4. Bloc de coupe

3. Consignes de sécurité


Il y a danger de blessure.

Ne pas mettre la main dans la fente d'alimentation en papier.

Risques de blessures par des éclats!

Porter des lunettes de protection lors de la destruction de disquettes, CD et cartes de crédit rigides.

Danger de se blesser par attraction!

Ne pas approcher l'ouverture d'insertion du papier avec des cheveux longs, vêtements larges, cravatte, écharpe, bracelet, collier etc. Ne pas détruire des objets ayant tendance à s'entortiller, bandes, matériel de ligaturage etc.



Avant changer l'appareil de place, de nettoyer ou de procéder à quelque autre travail en dehors du maniement normal du destructeur de documents éteindre l'appareil et le débrancher. Seul le personnel de service ayant suivi une formation est habilité à effectuer les réparations.



Ne pas laisser à la portée des enfants.

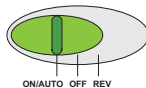
Lire toutes les instructions avant la mise en service. Conserver les instructions pour une utilisation ultérieure.

Ne pas laisser fonctionner ce destructeur sans surveillance.

N'introduisez jamais plus d'une disquette/CD/carte de crédit par session de travail et ne procédez jamais à la destruction simultanée de papier et de disquette/CD/carte de crédit.

4. Installation

Avant de brancher la prise secteur, vérifier que la tension et la fréquence de votre réseau secteur correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique. Veiller à ce que la prise secteur soit facilement accessible.

5. Mise en service

Mise en marche

- Placer le sélecteur sur "ON/AUTO".



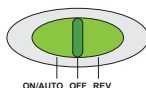
- N'introduire qu'une disquette ou un CD ou une carte de crédit ou max. 8 feuilles de papier à la fois.

Le bloc de coupe démarre automatiquement.

Les matériaux sont happés et détruits. L'outil de coupe s'éteint ensuite.

Alimentez maintenant et seulement maintenant la machine en matériau.

Après un retard de deux secondes, l'outil de coupe passe en marche arrière et expulse le matériau. Le temps maximal de fonctionnement sans interruption s'élève à 5 minutes environ. Veuillez ensuite laisser l'appareil refroidir 20 à 30 min env.


Mise hors circuit

- Placer le sélecteur sur "OFF".

6. Élimination de défauts

Bourrage papier, et arrêt de la machine

- La machine s'éteint automatiquement si vous l'alimentez avec trop de matériau (par exemple quand deux cédéroms se superposent dans l'outil de coupe).
- Placer le sélecteur sur "REV".
- Après un retard de deux secondes, l'outil de coupe passe en marche arrière et expulse le matériau.
- Remettre le sélecteur sur "ON/AUTO".
- En ce qui concerne l'alimentation, ne dépassez pas la quantité admissible de matériau.

Corbeille

- Vérifier régulièrement le remplissage du collecteur de matériaux détruits et vider-le à temps, sans quoi le dispositif de coupe pourrait tomber en panne.

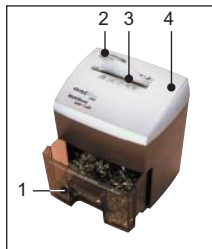
Concernant les pannes de natures différentes, veuillez vous assurer avant de contacter notre service après-vente que le moteur n'a pas été surchargé. Veuillez ensuite laisser l'appareil refroidir env. 30 min.

7. Nettoyage

Mettre le destructeur de documents à l'arrêt, débrancher la prise secteur. Ne nettoyer l'appareil qu'au moyen d'un chiffon doux et d'eau savonneuse non corrosive.

1. Norme d'uso, garanzia

L'apparecchio è concepito esclusivamente per la distruzione di quantità minori di dischetti, CD, carte di credito e carta. Il robusto meccanismo di taglio può ridurre in frammenti senza problemi anche punti metallici e graffette. Per questo apparecchio offriamo una garanzia sulla base delle nostre condizioni generali di vendita e di fornitura. L'usura, danni derivanti da un trattamento non corretto, il naturale logoramento o interventi da parti di terzi non sono coperti da garanzia.

2. Panoramica / Scheda tecnica


Tipo di taglio	particelle
Grandezza di taglio	4 x 30 mm
Prestazioni di taglio per fase di lavoro	1 dischetto o 1 CD o 1 carta di credito o 8 fogli di carta piegata (80 g/m ²)
Velocità di taglio	17 mm/s
Allacciamento	230-240 V / 50 Hz
Dimensioni largh x prof x alt (mm)	246 x 190 x 285
Peso	5,7 kg
Capacità del serbatoio di raccolta	3,5 l
Con riserva di modifiche tecniche ed estetiche.	

1. Serbatoio di raccolta
2. Interruttore a scorrimento
3. Apertura di introduzione
4. Testa di taglio

3. Precauzioni di sicurezza

Pericolo di lesioni!

Non intervenire nella feritoia di introduzione.

Pericolo di ferimento a causa della fuoriuscita di schegge! *Per la distruzione di dischetti, CD e carte di credito rigide impiegare occhiali di protezione.*

Pericolo di lesioni!

In prossimità della feritoia di introduzione della carta è indispensabile prendere le dovute precauzioni affinché capelli sciolti, lembi di vestiario, cravatte, scarpe, collane, braccialetti ecc. non vengano agganciati o trascinati nel meccanismo.



Prima di spostare l'apparecchio, di pulire o di effettuare ogni altro lavoro diverso dall'esercizio normale disinserire l'apparecchio e staccare la spina elettrica. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale addestrato addetto all'assistenza.



Disporre i distruggidocumenti fuori dalla portata di bambini.

Leggere tutti i manuali prima di mettere in esercizio il distruggidocumenti.

Conservare i manuali per potervi fare riferimento in futuro.

Usare il distruggidocumenti solamente in presenza di un operatore.

Per ogni fase di lavoro non inserire più di un dischetto/CD/carta di credito e non distruggere mai contemporaneamente carta e dischetto/CD/carta di credito.

4. Installazione

Controllare prima dell'introduzione della spina che la tensione e la frequenza della rete corrispondano alle indicazioni sulla targhetta.

Fare in modo che la spina sia facilmente accessibile.

5. Messa in esercizio

Accendere

- Posizionare l'interruttore a scorrimento su "ON/AUTO".



- Introdurre solo un dischetto o un CD o una carta di credito o al max. 8 fogli di carta alla volta.

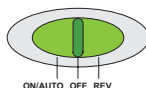
Il meccanismo di taglio si avvia automaticamente.

Il materiale viene inserito e distrutto. Il meccanismo di taglio poi si spegne.

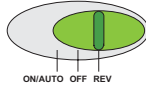
Introdurre solo ora il materiale successivo.

Il tempo di funzionamento ininterrotto max. è di circa 5 minuti.

Dopo il funzionamento lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 20 - 30 minuti.


Spegnere

- Posizionare l'interruttore a scorrimento su "OFF".

6. Eliminazione dei disturbi

Blocco della carta, blocco dell'apparecchio

- Se viene inserito troppo materiale (ad esempio si sovrappongono 2 CD nel meccanismo di taglio), l'apparecchio si blocca automaticamente.
- Posizionare l'interruttore a scorrimento su "REV".
- Con un ritardo di ca. 2 s il meccanismo di taglio torna indietro ed espelle il materiale.
- Riportare l'interruttore a scorrimento su "ON/AUTO".
- Non introdurre più materiale di quello ammesso.

Serbatoio di raccolta

- Controllare regolarmente il livello di riempimento del contenitore per materiali di taglio e svuotarlo perché altrimenti possono verificarsi disturbi di funzionamento al meccanismo di taglio.

Nel caso di altri disturbi, prima di informare il nostro Servizio di Assistenza Clienti, assicurarsi che il motore non sia stato sovraccaricato. Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti.

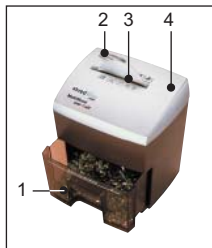
7. Pulizia

Spegnere il distruggidocumenti ed estrarre la spina.

La pulizia deve essere effettuata soltanto con un panno morbido e una soluzione delicata di acqua saponata.

1. Uso conforme al previsto, garantía

La máquina está concebida única y exclusivamente para destruir pequeñas cantidades de disquetes, CDs, tarjetas de crédito y papel. El robusto mecanismo de arrastre es insensible a las grapas y a los clips. La prestación de garantía para este aparato se realizará conforme a las condiciones generales de venta y entrega. La garantía no se responsabiliza del desgaste, daños ocasionados por un manejo inapropiado, desgaste natural o utilización por parte de terceras personas.

2. Vista general / Datos técnicos


Tipo de corte	Corte en partículas
Tamaño de corte	4 x 30 mm
Rendimiento de corte por pasada	1 disquete ó 1 CD ó 1 tarjeta de crédito ó 8 hojas de papel doblado (80 g/m ²)
Velocidad de corte	17 mm/s
Conexión	230-240 V / 50 Hz
Dimensiones Anch. x Prof. x Alt. (mm)	246 x 190 x 285
Peso	5,7 kg
Volumen del recipiente recolector	3,5 l
Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas y de diseño.	

1. Recipiente de papel cortado
2. Interruptor corredizo
3. Orificio para la alimentación
4. Cabeza cortante

3. Indicaciones de seguridad

Peligro de lesiones

No tocar el orificio para la alimentación.

Peligro de lesiones a causa de fragmentos que puedan saltar

Utilice gafas de protección al destruir disquettes, CDs o tarjetas de crédito de material duro.

Peligro de lesiones por arrastre.

No poner cabellos largos, ropa holgada, corbatas, bufandas, cadenas y pulseras etc. al alcance del orificio para la alimentación de papel. El material a destruir que tienda a la formación de bucles, p. ej. cintas, ataduras etc. no puede ser procesado.

Antes de cambiar de lugar, de limpiar o de cualquier otra actividad fuera del manejo normal de la destructora de documentos, hay que **desconectar la destructora de documentos y sacar la clavija de la red**. Los trabajos de reparación sólo los debe realizar personal de servicio que haya recibido la formación adecuada.

Emplazar la destructora de documentos fuera del alcance de niños.

Antes de poner en funcionamiento la destructora de documentos hay que leer las instrucciones de servicio.

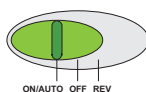
No hacer funcionar esta destructora de documentos, salvo presencia de un operario.

Nunca introduzca más de 1 disquete/CD/tarjeta de crédito en cada pasada y no destruya nunca papel y disquete/CD/tarjeta de crédito al mismo tiempo.


4. Emplazamiento

Antes de conectar el enchufe a la red, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de su red de corriente coinciden con las indicaciones de la placa del tipo.

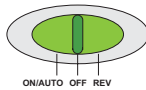
Asegúrese de que tiene fácil acceso al enchufe.

5. Poner en funcionamiento

Conectar

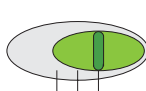
- Poner el interruptor corredizo en la posición "ON/AUTO".



- De cada vez introduzca sólo un disquete o un CD o una tarjeta de crédito o máx. 8 hojas de papel. La destructora de documentos se pone en marcha automáticamente. El material es arrastrado hacia adentro y se destruye. A continuación, el dispositivo cortador se desconecta. Introduzca el material siguiente sólo después de desconectarse. El tiempo máximo de servicio ininterrumpido es de aprox. 5 minutos. A continuación deje que la máquina se enfríe durante aprox. 20 - 30 minutos.


Desconectar

- Poner el interruptor corredizo en la posición "OFF".

6. Solución de averías

Atasco de papel, parada del aparato

- Si introduce demasiado material (por ejemplo, si 2 CDs se superponen en el dispositivo cortador), el aparato se desconecta automáticamente.
- Colocar el interruptor corredizo en la posición "REV". Después de un retardo de 2 seg. aprox. el dispositivo cortador retrocede y el material se expulsa.
- Colocar de nuevo el interruptor corredizo en la posición "ON/AUTO".
- No introduzca más material que el permitido.

Recipiente de papel cortado

- Compruebe con regularidad el nivel de llenado del depósito para recortes y vacíelo a tiempo, ya que de otro modo se podrían producir fallos en el funcionamiento.

En caso de otros fallos, asegúrese de no haber sobrecargado el motor antes de informar a nuestro servicio postventa. A continuación, deje que la máquina se enfríe durante aprox. 30 minutos.

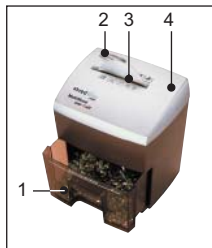
7. Limpieza

Apague la destructora de documentos, extraiga el enchufe.

Para proceder a la limpieza sólo se puede utilizar un paño suave y agua jabonosa suave.

1. Utilização adequada, garantia

O aparelho destina-se exclusivamente à destruição de quantidades pequenas de disquetes, CDs, cartões de crédito e papel. A ferramenta robusta é insensível a agrafos e clips. O aparelho possui uma garantia de acordo com as nossas condições gerais de venda e fornecimento. A garantia perde a sua validade em caso de desgaste natural, danos por manuseio não adequado ou intervenções realizadas por terceiros.

2. Vista geral / Dados técnicos


Tipo de corte	Corte em partículas
Largura de corte	4 x 30 mm
Capacidade de corte por processo de trabalho	1 disquete ou 1 CD ou 1 cartão de crédito ou 8 folhas de papel dobrado (80 g/m ²)
Velocidade média de corte	17 mm/s
Conexión	230-240 V / 50 Hz
Dimensões LxPxA (mm)	246 x 190 x 285
Peso	5,7 kg
Volumen do recipiente recolhedor	3,5 l
Nos reservamos as alterações técnicas e ópticas.	

1. Recipiente de papel cortado
2. Comutador deslizante
3. Fenda para a introdução
4. Cabeça cortante

3. Instruções de segurança

Perigo de lesão

Não colocar as mãos na fenda para a introdução.

Perigo de ferimentos devido a estilhaços!

Ao eliminar disquetes, CDs e cartões de crédito duros, utilize óculos de protecção.

Perigo de lesão pela força de tração do aparelho.

Cabelos compridos, peças soltas de roupa, gravatas, lenços e braceletes nunca devem ser aproximados da fenda de introdução do papel. Não pode ser introduzido na destruidora de documentos nenhum material que forma argolas, por exemplo, fitas, cordéis, etc.

Antes de mudar o aparelho do seu lugar, limpeza ou qualquer outra operação fora da utilização normal da destruidora de documentos deve-se **Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede**. As reparações só podem ser realizadas por técnicos qualificados da assistência técnica.

Colocar a destruidora de documentos fora do alcance de crianças!

Antes de pôr em funcionamento a destruidora de documentos é preciso ler as instruções de operação!

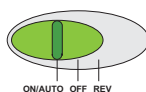
Quando o destruidor de documentos funcionar deverá sempre estar um operador presente.

Num processo de trabalho não introduza mais do que uma disquete/CD/cartão de crédito e nunca destrua simultaneamente papel e disquete/CD/cartão de crédito.


4. Colocação

Por favor, antes de inserir a ficha na tomada eléctrica, verificar se a tensão e a frequência da rede eléctrica correspondem às indicações na placa de características.

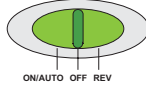
Tenha atenção para que a ficha possa ser facilmente retirada da tomada.

5. Pôr em funcionamento

Ligar

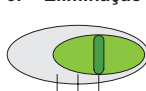
- Colocar o comutador deslizante em "ON/AUTO".



- Introduza apenas uma disquete ou um CD ou um cartão de crédito ou no máx. 8 folhas de papel. O mecanismo cortador liga-se automaticamente. O material é puxado para dentro e destruído. Depois, o mecanismo cortador desliga-se. O material seguinte deve ser inserido apenas agora. O tempo de funcionamento ininterrupto é de aprox. 5 minutos. Em seguida, deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20 - 30 minutos.


Desligar

- Colocar o comutador deslizante em "OFF".

6. Eliminação de falhas

Acumulação de papel, paragem do aparelho

- Caso tenha introduzido material a mais, (por exemplo, 2 CDs ficam sobrepostos no mecanismo cortador), o aparelho desliga-se automaticamente.
- Colocar o comutador deslizante em "REV". Depois de um período de aprox. 2 segundos, o mecanismo cortador começa a trabalhar em sentido inverso e o material é expulso.
- Voltar a colocar o comutador deslizante em "ON/AUTO".
- Não introduza mais material que o permitido.

Recipiente de papel cortado

- Verifique regularmente o nível de enchimento do recipiente dos recortes e esvazie-o antepadadamente, pois, caso contrário, poderão ocorrer falhas de funcionamento no mecanismo de corte.

Por favor, em caso de outras avarias, certifique-se de que o motor não sofreu nenhuma sobrecarga antes de entrar em contacto com o nossa assistência técnica. Por favor, deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 30 minutos.

7. Limpeza

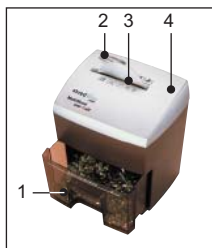
Desligue a destruidora de documentos, retire a ficha da tomada.

A limpeza só pode ser realizada com um pano macio e uma solução de água com produto de limpeza suave.

1. Gebruik volgens de bestemming, garantie

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het vernietigen van kleine hoeveelheden diskettes, cd's, creditcards en papier. Het robuuste station is ongevoelig voor nietjes en paperclips.

Voor het toestel verlenen we garantie volgens onze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden. Slijtage en schade door ondeskundige behandeling, natuurlijke slijtage resp. ingrepen door derden vallen niet onder de garantie.

2. Overzicht / Technische specificaties

Wijze van snijden	Snippers
Grootte van de snippers	4 x 30 mm
Snijvermogen per bewerking	1 diskette of 1 cd of 1 creditcard of 8 gevouwen bladen papier (80 g/m ²)
Snijnsnelheid	17 mm/s
Aaansluiting	230-240 V / 50 Hz
Afmetingen BxDxH (mm)	246 x 190 x 285
Gewicht	5,7 kg
Volume van de opvangreservoir	3,5 l
Technische en optische wijzigingen voorbehouden.	

1. Opvangreservoir
2. Schuifschakelaar
3. Toevoeroening
4. Snijkop

3. Veiligheidsadviezen**Gevaar voor verwondingen!**

Niet in de gleuf van de toevoeroening grijpen.

Verwondingsgevaar door splinters!

Bij het vernietigen van diskettes, CD's en harde kredietkaarten een veiligheidsbril dragen.

Gevaar voor verwondingen door intrekken!

Lange haren, losse kleding, stropdassen, sjaals, halskettingen en armbanden niet binnen het bereik van de toevoeroening houden. Te vernietigen materiaal dat zich om het snijwerk kan winden, zoals bijv. banden, touwtjes etc. niet toevoeren.

*Bij het opstellen op een andere plaats, het reinigen of iedere andere handeling buiten de normale bediening van de papiervernietiger: **Apparaat uitschakelen en netstekker uit het stopcontact verwijderen.** Reparaties mogen alleen door geschoold servicepersoneel uitgevoerd worden.*

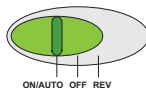
De papiervernietiger buiten het bereik van kinderen opstellen.

Voor het in gebruik nemen van de papiervernietiger de handleiding lezen!

Voer per bewerking nooit meer dan één diskette/cd/creditcard toe en vernietig nooit tegelijkertijd papier en een diskette/cd/creditcard.

**4. Opstelling**

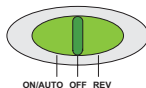
Vooraleer u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de spanning en de frequentie van uw stroomnet met de gegevens op het typeplaatje overeenkomen. Zorg ervoor dat de stekker goed bereikbaar is.

5. In gebruik nemen**MULTISHRED inschakelen**

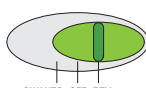
- Schuifschakelaar op "ON/AUTO" zetten.



- Steeds slechts één diskette of één cd of één creditcard of max. 8 bladen papier toevoeren. Het snijwerk start automatisch. Het materiaal wordt naar binnen getrokken en vernietigd. Daarna wordt het snijwerk uitgeschakeld. Voer nu pas het volgende materiaal toe. De maximale ononderbroken bedrijfstijd bedraagt ca. 5 minuten. Laat het apparaat daarna ca. 20 - 30 minuten afkoelen.

**MULTISHRED uitschakelen**

- Schuifschakelaar op "OFF" zetten.

6. Verhelpen van storingen**Vastgelopen papier, stilstand toestel**

- Als u teveel materiaal toevoert (bijvoorbeeld 2 CD's liggen op elkaar in het snijwerk), wordt het toestel automatisch uitgeschakeld.
- Schuifschakelaar op "REV" zetten. Na een tijdsvertraging van ca. 2 s draait het snijwerk achteruit en het materiaal wordt naar buiten geschoven.
- Schuifschakelaar opnieuw op "ON/AUTO" zetten.
- Niet meer materiaal als toegestaan toevoeren.

Opvangreservoir

- Controleer regelmatig de vulstand in het snijgoedreservoir in leeg deze op tijd, omdat er anders functiestoringen aan het snijwerk kunnen optreden.

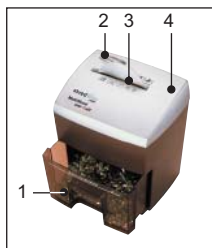
Controleer bij andere storingen of de motor niet is overbelast, voordat u contact opneemt met onze klantendienst. Laat het toestel ca. 30 min afkoelen.

7. Reiniging

Papiervernietiger uitschakelen, stekker uit het stopcontact trekken. Het toestel mag enkel met een zachte doek en een milde zeepwateroplossing schoongemaakt worden.

1. Anvendelse i overensstemmelse med formålet, garanti

Apparatet er udelukkende beregnet til at tilintetgøre små mængder disketter, cd'er, kreditkort og papir. Det robuste drev tåler kontakt med hæfteklammer og clips. Vi yder garanti på apparatet i henhold til vores generelle salgs- og leveringsbetingelser. Slid, skader på grund af ukorrekt behandling, naturlig slitage eller indgreb foretaget af andre er ikke omfattet af garantien.

2. Oversigt / Tekniske data

Snitart	partikelsnit
Snitstørrelse	4 x 30 mm
Skæreydelse pr. arbejdsgang	1 diskette eller 1 cd eller 1 kreditkort eller 8 stykker foldet papir (80 g/m ²)
Snithastighed	17 mm/s
Tilslutning	230-240 V / 50 Hz
Mål b x d x h (mm)	246 x 190 x 285
Vægt	5,7 kg
Volumen på affaldsbeholderen	3,5 l
Ret til tekniske og optiske ændringer forbeholdes.	

1. Pappersbehållaren
2. Skydekontakt
3. Åbning
4. Skærehovede

3. Sikkerhedsinstruktioner**Kvæstelsesfare!**

Grib ikke ind i papirtilførselsåbningsslidsen.

Fare for tilskadekomst pga. splinter!

Ved tilintetgørelse af disketter, cd'er og hårde kredittkort skal der bæres beskyttelsesbriller.

Kvæstelsesfare ved indtrækning!

Langt hår, løstsiddende tøj, slips, halstørklæder, tørklæder, halsog armkæder osv. må ikke komme ind i området omkring papirtilførselsåbningen. Det materiale, som skal makuleres og som har tendens til at danne løkker, f.eks. bånd, snor osv. må ikke forarbejdes.

*Før maskinen flyttes til et andet sted, rengøring eller enhver anden aktivitet ud over den normale betjening af makuleringsmaskinen **slukkes maskinen og netstikket trækkes ud.** Perapationer må kun foretages af uddannet servicepersonale.*

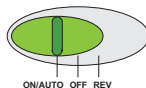
Opstil makulatormaskinen udenfor børns rækkevidde.

Læs betjeningsvejledningen inden De tager makulatormaskinen i brug. Denne maskine ber kun betjenes under opsyn.

Tilføj aldrig mere end en diskette/cd/kreditkort pr. arbejdsgang, og tilintetgør aldrig papir og disketter/cd'er/kreditkort samtidigt.

**4. Opstilling**

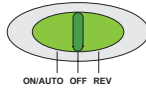
Kontrollér, før netstikket sættes i, at strømnettes spænding og frekvens stemmer overens med angivelserne på typeskiltet. Sørg for, at netstikket ikke er tilgængeligt.

5. Ibrugtagning**MULTISHRED tændes**

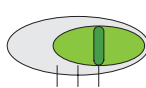
- Stil skydekontakten på "ON/AUTO".



- Tilføj altid kun en diskette eller en cd eller et kreditkort eller maks. 8 stykker papir. Skæreværket starter automatisk. Materialet trækkes ind og tilintetgøres. Derefter kobler skæreværket fra. Før først det næste materiale ind nu. Den maks. uafbrudte driftstid er ca. 5 minutter. Lad derefter apparatet afkøle i ca. 20-30 minutter.

**MULTISHRED slukkes**

- Stil skydekontakten på "OFF".

6. Fejlafhjælpning**Papirstop, standsning af apparatet**

- Hvis der føres for meget materiale ind (f.eks. 2 cd'er overlapper hinanden i skæreværket), kobler apparatet automatisk fra.
- Stil skydekontakten i positionen "REV". Efter en tidsforsinkelse på ca. 2 sek. kører skæreværket tilbage, og materialet skubbes ud.
- Stil igen skydekontakten i positionen "ON/AUTO".
- Før ikke mere materiale ind end tilladt.

Affaldsbeholder

- Kontrollér regelmæssigt, hvor meget der er i affaldsbeholderen, og tøm den rettidigt, da der ellers kan forekomme funktionsfejl på skæreværket.

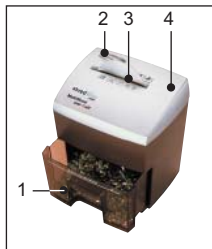
Kontrollér ved andre fejl, at motoren ikke blev overbelastet, før vores kundeservice kontaktes. Lad apparatet køle af i ca. 30 min.

7. Rengøring

Sluk for makulatoren, træk netstikket ud. Rengøringen må kun foretages med en blød klud og en mild sæbevandsopløsning.

1. Ändamålsenlig användning, garanti

Apparaten får endast användas för diskett, CD-skivor, kreditkort och papper i små mängder. Det robusta skärverket skadas inte av häftklammer eller gem.
För apparaten åtar vi oss garantiansvar enligt våra affärs- och leveransvillkor. Garantin gäller inte för slitage, skador p.g.a. felaktig användning, naturligt slitage eller obehörigt ingrepp.

2. Översikt / Tekniska data


Skärsätt	Nedskärning till partiklar
Skärstorlek	4 x 30 mm
Kapacitet per användning	1 diskett eller 1 CD-skiva eller 1 kreditkort eller 8 viktiga pappersark (80 g/m ²)
Skärhastighet	17 mm/s
Anslutning	230-240 V / 50 Hz
Mått B x D x H (mm)	246 x 190 x 285
Vikt	5,7 kg
Pappersbehållarens volym	3,5 l
Tekniska och optiska ändringar förbehålls.	

- Behållaren
- Skjutbrytare
- Inmatningspringa
- Skärhuvud

3. Säkerhetsanvisningar

Risk för personskador!

För ej in handen i springan för pappersinmatningsöppningen.

Risk för skador - splitter!

Använd skyddsglasögon när disketter, CDskivor och kreditkort skall förstöras.

Risk för personskador om sådana detaljer dras in!

Långt hår, löst sittande kläder, slips, halsdukar, hals- och armsmycken osv får inte komma i närheten av inmatningsöppningen. Ögblebildande material som t ex band, snören osv får inte inmatas.



Innan huvan tas av eller maskinen rengörs eller omplaceras och före alla andra aktiviteter utöver dokumentförstörarens normala bruk: **Slå av apparaten och dra ut nätstickproppen.** Reparationer får endast utföras av utbildad, behörig servicepersonal.

Dokumentförstöraren ska placeras oåtkomligt för barn.

Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda dokumentförstöraren.

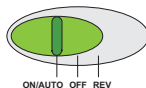
Maskinen skall endast användas när operatören är närvarande.

Mata aldrig in mer än en diskett/CD-skiva resp. ett kreditkort åt gången. Mata aldrig in papper tillsammans med diskett/CD-skiva/kreditkort.

4. Uppställning

Var god, kontrollera att elnätets spänning och frekvens överensstämmer med uppgifterna på typskylten, innan nätkontakten ansluts.

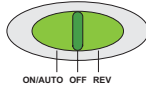
Se till att nätkontakten finns lättillgänglig.

5. Idrifttagande

Tillslagning

- Ställ skjutbrytaren på "ON/AUTO".



- Mata bara in en diskett eller en CD-skiva eller ett kreditkort eller högst 8 pappersark åt gången. Skärverket startar automatiskt. Materialet dras in och förstörs. Sedan stängs skärverket av. Mata in ytterligare material. Maximal oavbruten användning: ca 5 minuter. Låt sedan apparaten svalna ca 20 - 30 minuter.


Frånslagning

- Ställ skjutbrytaren på "OFF".

6. Störningsåtgärd

Pappersstopp, maskinstopp

- Omför mycket material matas in (till exempel 2 CD-skivor samtidigt i skärverket) stängs maskinen av automatiskt.
- Ställ skjutbrytaren i läge "REV". Efter ca 2 sekunder går skärverket igång åt andra hållet („baklänges“) och materialet skjuts ut.
- Ställ skjutbrytaren åter i läge "ON/AUTO".
- Mata inte in mer material än tillåtet.

Behållaren

- Kontrollera avfallsbehållaren regelbundet och töm den innan den blir för full, annars kan det uppstå funktionsstörningar i skärverket.

Vid andra störningar: kontrollera om motorn har överbelastats innan, du tar kontakt med kundservice. Låt apparaten svalna ca 30 minuter.

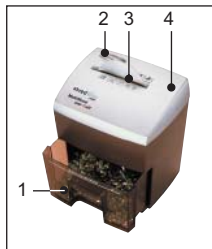
7. Rengöring

Stäng av dokumentförstöraren, drag ut nätkontakten.

Använd endast en mjuk trasa och milt tvålatten för rengöringen.

1. Tarkoituksenmukainen käyttö, takuu

Laite on tarkoitettu yksinomaan pienten levyke-, CD-levy-, luottokortti- ja paperimäärien tuhoamiseen. Ole hyvä ja huolehdi siitä, että paperin seassa ei ole niitejä tai paperiliittimiä. Annamme laitteen yleisten myynti- ja toimitusehtojemme mukaisen takuun. Takuu ei kata kulumia, epäasianmukaisesta käytöstä johtuvia vaurioita, käytön aiheuttamaa kulumista tai kolmannen osapuolen kajoamista laitteeseen.

2. Yleiskatsaus / Tekniset tiedot


Silppuamismuoto	lyhyt silppu
Silpun koko	4 x 30 mm
Leikkausteho työkertaa kohti	1 levyke tai 1 luottokortti tai 8 taitettua paperiarkkia (80 g/m ²)
Silppuamisnopeus	17 mm/s
Liitäntä	230-240 V / 50 Hz
Mitat L x S x K (mm)	246 x 190 x 285
Paino	5,7 kg
Silpukeruusäiliön tilavuus	3,5 l
Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin pidätetään.	

- Silpukeruusäiliö
- Liukukytin
- Paperinn syöttöaukko
- Leikkuuterä

3. Turvaohjeita

Loukkaantumisvaara!

Älä työnnä käsiä paperinsyöttöaukon rakoon.

Sirpalevaara!

Käyttäkää suojalaseja tuhotessanne laitteella levykkeitä, CD-levyjä ja kovamuovisia luottokortteja.

Loukkaantumisvaara sisäännäköistäessä!

Varo, etteivät pitkät hiukset, väljät vaatteet, solmiot, huivit, kaula- tai ranneketjut tms. joudu paperinsyöttöaukon läheisyteen. Hävitettävää materiaalia, joka helposti muodostaa silmukoita, esim. nauhoja, sidenaruja jne., ei saa käsitellä paperinleikkurilla.



Bennen suojakannen irrottamista, paikan vaihtoa, puhdistusta tai mitä tahansa paperinleikkurin normaalista käytöstä poikkeavaa toimintaa **katkaise laitteen virta ja vedä pistoke pistorasiasta.** Vain koulutettu huoltohenkilökunta saa korjata laitetta.

Älä aseta laitetta lasten ulottuville.

Lue käyttöohje ennen laitteenkäyttöönottoa!

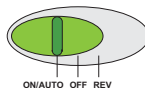
Tätä paperintuhoajaa käyttää vain siihen koulutettu henkilö.

Älkää koskaan syöttäkää laitteeseen kerralla enempää kuin yksi levyke/CD-levy/luottokortti; älkää tuhotko samanaikaisesti paperia ja levykettä/CD-levyä/luottokorttia.

4. Kokoaminen

Ole hyvä ja tarkista ennen verkkopistokkeen liittämistä, että sähköverkon jännite ja taajuus vastaavat tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.

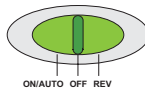
Pidä huoli siitä, että verkkopistokkeeseen pääsee helposti käsiksi.

5. Käyttöönotto

Laitteen käynnistys

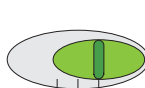
- Aseta liukukytin asentoon "ON/AUTO".



- Syöttäkää kerralla vain yksi levyke tai yksi CD-levy tai yksi luottokortti tai maks. 8 arkkiä paperia. Silppuamiskoneisto käynnistyy automaattisesti. Laite vetää materiaalin sisään ja tuhoaa sen. Tämän jälkeen leikkulaiteisto kytkeytyy pois päältä. Syöttäkää vasta nyt seuraava materiaali. Yhtäjaksoinen maksimikäyttöaika on n. 5 minuuttia. Olkaa hyvä ja antakaa laitteen jäähtyä sen jälkeen 20 - 30 minuuttia.


Virran poiskytkeminen

- Aseta liukukytin asentoon "OFF".

6. Häiriönpoisto

Paperitukos, Laitteen seisaus

- Jos syötätte liikaa materiaalia (esim. 2 CD:tä limittäin leikkulaiteistoon), kytkeytyy laite automaattisesti pois päältä.
- Aseta liukukytin asentoon "REV". Noin kahden tunnin aikaviiveen jälkeen leikkulaiteisto kulkee takaperin ja työntää materiaalin ulos.
- Asta liukukytin uudelleen asentoon "ON/AUTO".
- Älkää syöttäkää salittua enempää materiaalia.

Silpukeruusäiliö

- Tarkastakaa silppusäiliön täyttymisaste säännöllisesti ja tyhjentäkää se ajoissa, koska muuten leikkulaiteistossa saattaa ilmetä toimintahäiriöitä.

Muiden häiriöiden kohdalla varmistakaa ennen yhteydenottoa asiakaspalveluun, että moottoria ei ylikuormiteta. Olkaa hyvä ja antakaa laitteen jäähtyä noin 30 minuuttia.

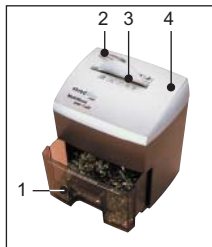
7. Puhdistus

Kytkekää asiakirjasilppuri pois päältä, irrottakaa verkkopistoke.

Puhdistuksen saa suorittaa vain puhtaalla liinalla ja miedolla saippualliuksella.

1. Использование по назначению, гарантия

Аппарат предназначен исключительно для уничтожения небольших объемов дисков, компакт-дисков, кредитных карт и бумаги. Надежный режущий механизм невосприимчив к скобкам и канцелярским скрепкам. Мы предоставляем гарантию в соответствии с нашими общими условиями продажи и поставки. В гарантию не входят износ, ущерб, вызванный неправильным обращением, естественный износ и вмешательство посторонних лиц.

2. Общий вид / Технические данные

Тип резки	Нарезка на частицы
Ширина резки	4 x 30 мм
Производительность резки за одну операцию	1 дискета или 1 компакт-диск или 1 кредитная карта или 8 листов сложенной бумаги (80 г/м ²)
Скорость резки	17 мм/с
Подключение к сети	230-240 В / 50 Гц
Размеры ШxГxВ (мм)	246 x 190 x 285
Вес	5,7 кг
Объем сборного резервуара	3,5 л
Возможны технические изменения и изменения внешнего вида.	

1. Сборный резервуар
2. Ползунковый переключатель
3. Приемная щель
4. Режущая головка

3. Указания по технике безопасности**Опасность травмирования!**

Ни в коем случае не вводите в приемную щель руки.

Опасность травмирования осколками и бумажной стружкой!

При уничтожении кредитных карт, компакт-дисков или дисков надевайте защитные очки.

Опасность травмирования из-за втягивания!

Не допускайте попадания длинных волос, свободной одежды, галстуков, платков, шарфов и наручных цепочек в зону, расположенную в непосредственной близости от приемной щели, и не обрабатывайте материал, склонный к образованию петель, например, ленты, шнуры, пластмассовую пленку и т. п.

Перед перестановкой, чисткой или другими операциями, не связанными с обычным обслуживанием, необходимо выключить аппарат и вытянуть штепсель сетевого шнура. Ремонт разрешается выполнять только обученному сервисному персоналу.

Шредер Multishred необходимо устанавливать в месте, недоступном для детей.

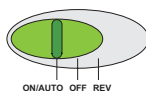
Перед вводом аппарата в эксплуатацию прочтите инструкцию по эксплуатации и храните ее для последующего использования.

Не оставляйте аппарат работать без присмотра.

Не загружайте за один раз более одной дискеты/компакт-диска/кредитной карты и не уничтожайте бумагу и дискеты/компакт-диски/кредитные карты одновременно.

4. Установка

Перед включением в сеть убедитесь в том, что ее напряжение и частота соответствуют данным, указанным на заводской табличке. Аппарат установить таким образом, чтобы обеспечивался легкий доступ к штепселю сетевого провода.

5. Управление**Включить аппарат MULTISHRED**

- Ползунковый переключатель установить в положение «ON/AUTO».



- Загрузить только **одну** дискету, **или один** компакт-диск, **или одну** кредитную карту, **или макс.** 8 листов бумаги.

Режущий механизм включается автоматически. Материал втягивается и уничтожается. После этого режущий механизм отключается. Только после этого загрузите следующий материал. Максимально допустимое непрерывное время работы составляет около 5 минут. После этого дайте аппарату остыть в течение 20 - 30 минут.

**Выключить аппарат MULTISHRED**

- Ползунковый переключатель установить в положение «OFF».

6. Устранение неисправностей**Затор бумаги, остановка аппарата**

- Если Вы загрузили слишком много материала (например, 2 компакт-диска накладываются друг на друга в режущем механизме), аппарат автоматически отключается.
- Ползунковый переключатель установить в положение «REV». После задержки около 2 секунд режущий механизм начинает работать в обратном направлении, и материал выталкивается.
- Ползунковый переключатель снова установить в положение «ON/AUTO».
- Не загружать больше материала, чем это разрешено.

Сборный резервуар

- Регулярно проверяйте уровень наполнения сборного резервуара и своевременно опорожняйте его, т. к. в противном случае могут возникнуть функциональные неполадки режущего механизма.

В случае других неисправностей, перед тем как обратиться в нашу службу технического обеспечения, убедитесь в том, что двигатель не был перегружен. Дайте аппарату остыть в течение около 30 минут.

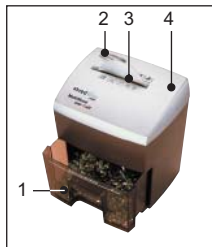
7. Очистка

Выключить аппарат, вынуть штепсель сетевого шнура. Очистку разрешается выполнять только мягкой тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства.

1. Уżytkowanie zgodne z przeznaczeniem, gwarancja

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do niszczenia niewielkich ilości dyskietek, płyt CD, kart plastikowych typu karta kredytowa oraz papieru. Solidny mechanizm tnący jest odporny na zszywki i spinacze biurowe.

Udzielamy gwarancji na urządzenie zgodnie z naszymi ogólnymi warunkami sprzedaży i dostawy. Zużycie, uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą, naturalnym zużyciem lub ingerencjami osób trzecich nie podlegają gwarancji.

2. Dane techniczne

Родзай ціęcia	Ѕцінки
Розмір őrка	4 x 30 мм
Выдајнось (лось матэрыялу ціята аднаразова)	1 дыскіетка луб 1 плыта CD1 карта пластыкова8 картэк паперу (80гм ²) (злажоных на пёл)
Прэдысь ціęcia	17 мм/с
Нап'яцце	230-240 В / 50 Hz
Вымяры шэр. X глыб. X выс. (мм)	246 x 190 x 285
Вага	5,7 кг
Поёмнік на őrкні	3,5 л
Продукцэнт застрэга сабе мажлівась дэкаваньня змянах у выглядзь зьвнэўнэрым і даных тэчннчэных	

1. поёмнік на őrкні
2. прэлацьнік (Вл'ячонны трыб аўтаматчыны / Выл'ячонны / Рэверс)
3. őrцеліна падавача
4. гловіца тнаць

3. Wskazówki bezpieczeŃstwa**Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**

Nigdy nie wkładać rąk w szczelinę doprowadzania papieru.

Niebezpieczeństwo zranienia w wyniku odprysków!

Podczas niszczenia twardych kart kredytowych, dysków CD lub dyskietek nosić okulary ochronne.

Niebezpieczeństwo zranienia w wyniku wciągnięcia!

Długie włosy, luźną odzież, krawaty, szale, naszyjniki, bransolety itp. zabezpieczyć przed dostaniem się do strefy szczeliny wejściowej. Nie niszczyć materiałów mających tendencję do tworzenia zapętleń, np. taśmy, sznurki, folia z tworzywa sztucznego itd.

Ustawić niszczarkę dokumentów tak, aby znajdowała się ona poza zasięgiem dzieci. W razie uszkodzenia niszczarki dokumentów lub nieprawidłowego działania wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego i powiadomić personel serwisowy.



Przed rozpoczęciem pracy na niszczarce należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi i przechowywać ją w widocznym miejscu dla późniejszego użycia.

Zezwalać na użycie niszczarki osobom przeszkolonym w zakresie obsługi.

Jednorazowo należy do niszczarki wkładać nie więcej niż jedną dyskietkę lub płytę CD lub kartę kredytową lub papier. Także nie można wkładać jednocześnie dwóch różnych materiałów, np. papieru i płyty CD.

4. Instalacja

Przed włączeniem niszczarki do sieci należy sprawdzić czy napięcie i częstotliwość prądu w sieci odpowiada wartościom podanym w instrukcji lub na tabliczce znamionowej. Należy też upewnić się czy gniazdko prądowe jest w miejscu łatwo dostępnym.

5. Obsługa**Włączanie HSM MULTISHRED**

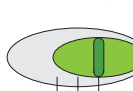
- Ustaw przełącznik w pozycji „ON/AUTO”.



- Wkładaj pojedynczo płyty CD, dyskietki, lub karty plastikowe, papier może być niszczoney w ilości 8 sztuk jednorazowo. Niszczenie rozpocznie się automatycznie. Materiał jest cięty na őrкні. Mechanizm tnący wyłącza się automatycznie gdy szczelina będzie pusta. Następnie można włożyć w szczelinę kolejny materiał do niszczenia. Maksymalny czas nieprzerwanej pracy wynosi ok. 5 minut. Następnie konieczny jest czas na ostudzenie mechanizmu tnącego i silnika około 20 - 30 minut.

**Wyłączanie HSM MULTISHRED**

- Ustaw przełącznik w pozycji „OFF”.

6. Rozwiązywanie problemów**Zacięcie papieru**

- W przypadku włożenia zbyt dużej ilości materiału do niszczenia (np. 2 płyty CD), niszczarka wyłączy się automatycznie. Ustaw przełącznik w pozycji „REV”. Po krótkim czasie ok. 2 s mechanizm tnący zacznie pracować w trybie cofania i materiał zostaje wypchnięty ze szczeliny podawczej.
- Ustaw przełącznik ponownie w pozycji „ON/AUTO”.
- Zmniejsz ilość podawanego materiału i ponownie wóź go do szczeliny podawczej.

Pojemnik na őrкні

- Sprawdź poziom őrнек w pojemniku i opróżniaj go we właściwym czasie. W przeciwnym razie funkcjonowanie mechanizmu tnącego może być zakłócone.

W przypadku wystąpienia innych problemów przed kontaktem z autoryzowanym serwisem należy upewnić się

Czy nastąpiło przeciążenie silnika? → poczekać ok. 30 min do przestudzenia silnika

7. Czyszczenie

Wyłącz niszczarkę, wyjmij wtyczkę z gniazda. Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki z niewielkim dodatkiem őrodka czyszczącego.

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie 98 / 37 / EG
EMV-Richtlinie 89 / 336 / EWG
Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EWG

HSM Pressen GmbH + Co. KG, Bahnhofstraße 115, D-88682 Salem
erklärt hiermit, dass der **HSM shredstar MULTISHRED ONE-4-ALL** mit den oben genannten EG-Richtlinien einschließlich aller zutreffenden Änderungen übereinstimmt.

Angewendete Normen und technische Spezifikationen:

- EN 294:1992
- EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 60950-1:2001
- EN 55014-2:1997 + A1:2001
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Salem, 01.10.2004



Rolf Gasteier - Technischer Leiter

Declaration of Conformity

Machinery directive 98 / 37 / EG
EMC directive 89 / 336 / EWG
Low voltage directive 73 / 23 / EWG

HSM Pressen GmbH + Co. KG, Bahnhofstraße 115, D-88682 Salem
declares herewith, that the **HSM shredstar MULTISHRED ONE-4-ALL** corresponds with the above mentioned EC Directives including all relevant modifications.

Applied standards and technical specifications:

- EN 294:1992
- EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 60950-1:2001
- EN 55014-2:1997 + A1:2001
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Salem, 01.10.2004



Rolf Gasteier - Technical Leader

Déclaration de conformité CE

Directive machines 98 / 37 / EG
Directive CEM 89 / 336 / EWG
Directive basse tension 73 / 23 / EWG

HSM Pressen GmbH + Co. KG, Bahnhofstraße 115, D-88682 Salem
déclare, que le **HSM shredstar MULTISHRED ONE-4-ALL** est conforme aux dispositions de la Directive européenne toute modification correspondante comprise.

Normes appliquées et spécifications techniques :

- EN 294:1992
- EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 60950-1:2001
- EN 55014-2:1997 + A1:2001
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Salem, le 01.10.2004



Rolf Gasteier - Directeur Technique

Kundendienstadresse
Customer service adress
Adresse de votre service après vente



Pressen GmbH + Co. KG
Bahnhofstrasse 115
D-88682 Salem
Germany

HSM of America LLC
1075 Andrew Drive
Suite C
West Chester, PA 19380
USA

Tel.: +49 (0) 75 53 / 822-0
Fax.: +49 (0) 75 53 / 822-160
E-Mail: support@hsm-online.de
www.hsm-online.de

Phone: 001 610 918 4894
Fax: 001 610 918 4899
E-mail: email@hsmofamerica.com
www.hsmofamerica.com